

國立雲林科技大學

學生出國研習成果報告

研習類別：交換學生

學生姓名：洪嘉臨

系所年級：企業管理系 碩士三年級

研習期間：民國 112 年 8 月至民國 113 年 9 月

一、進修計畫摘要

(內容須包括出國進修的目的及意義、研修主題、進修課程概況、修讀學分及成績、進修學校系所簡介、國外指導老師學經歷等)

交流目的

我就讀於企業管理系碩士班，到歐洲學術交流一直是我的夢想，透過國際交換生可以好好體驗當地生活和異國美食，同時還可以結交來自世界各地的朋友，所以我在申請上雲科大後，聽了兩次交換生分享座談會，在準備資料的過程，很堅定的選擇來德國交換，很高興選上德勒斯登，我在這裡度過學生時期最燦爛的一年。

研修地點

德勒斯登(德語：Dresden)位於德國薩克森自由邦，是德國東部重要的文化、政治、經濟中心。它的地理位置在德國的東部，北面距離柏林 200 公里、西北部同為薩克森邦的萊比錫 100 公里，鄰近的國家有波蘭、捷克，距離捷克首都布拉格僅 150 公里，此處的交通非常發達，因此無論在德國境內或是到鄰近國家都非常便利。

德勒斯登是一座美麗的城市，一座城市被區分為舊城區與新城區；在第二次世界大戰以前，德勒斯登是德國鐘錶製造和相機的生產中心，是當時德國最發達的工商業城市之一。在二次世界大戰時，這座城市遭遇空襲，整座城市被炸毀，但在德國重新統一後，德勒斯登重建，恢復了與舊時期近乎於相同的城市面貌。

學校簡介

德勒斯登應用科技大學，簡稱 HTW Dresden，學校地點距離火車站(Hauptbahnhof)走路路程約莫 10 分鐘，學校不算大，但是學校系所蠻多的，因此有多樣化的課程。HTW D 有一個學生組織叫作 Faranto e.V. Dresden，是國際學生服務組織，經常會辦理各種活動，每學期的開學前一週會舉辦 Welcome Week 新生歡迎週，期間會有 City Rally, German BBQ, Bowling, Pub Crawl, Hike, Welcome Party，讓當學期的交換生們，在開學前認識同期的交換生們，以及對德勒斯登有初步的認識。Faranto 同時也會和 TUD 的 ESN 共同舉辦活動，兩校的學生可以互相參加，因此喜歡社交的人，在這些活動中，會結交到非常多來自世界各地的朋友。

進修課程

我在 HTW Dresden 就讀 Business Administration，上下學期我一共修了 5 門課程。

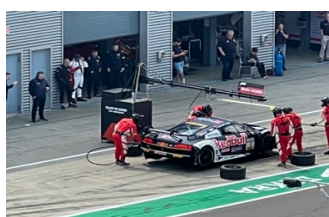
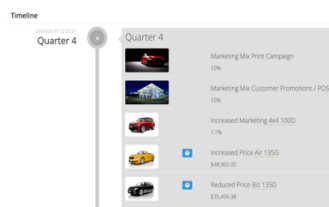
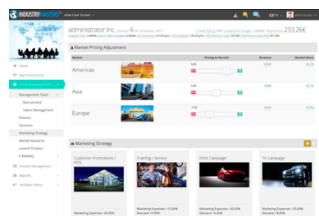
課程名稱	上課時間	成績	ECTS
German A1.1	7:30-11:00	2.0	5
German A2.1	11:00-15:00	3.0	5
Introduction to Business Simulation Game	時間不固定	mE	3
Python	7:30-11:00		5
Automotive Management	11:00-15:00	1.7	5

德國的大學有很多和台灣不一樣的地方，首先，上課時間和台灣非常的不一樣，台灣的大學生最早的課從 8:00 開始，但是德國早上第一堂課是 7:30，我記得我的第一個學期交換學期一週有三天的課是 7:30，那時候是冬天，早上起床非常不容易，因為德勒斯登的冬天很冷，我記得 11 月就下了第一場雪，我走路去上課的時候天色都還沒亮！另外，這邊的課程不像台灣有中間下課時間，一堂課 2-3 小時是沒有在休息的，初期我花費了一個多月才適應這樣的早起和上課方式；最後就是經常不到洗手間，無論是 HTWD、TUD 或是其他的大學，廁所的門和教室的門長得一模一樣，有些樓層甚至男性和女性廁所設置在走廊的兩側盡頭，因此在還不熟悉校園的上課教室時，經常在教學樓裡迷失方向。

German A1.1 和 German A2.1 德文課程在 HTWD 不是必修課，但我想既然人在德國還是要學習這個國家的語言，從最基本的字母發音學起，漸漸學出興趣，雖然德文真的非常不容易，但我在學習 A1.1 後因為沒有 A1.2 的課程，我跳了一級，A2.1 上課內容變得困難許多，但是可以聽得懂更多的德文了，因此學得很開心。建議如果想學德文的話，還是要從適合的級數開始會比較輕鬆一點。

Introduction to Business Simulation Game 這門課的授課採線上教學，學期初便會進行分組，各組會經營一家公司，每週都會有新的任務要完成，並且要跟老師約時間 meeting。我覺得在這門這中遇到的最大的問題是組員，由於分組是採隨機分配，每週雖然都有不同的任務，但是在期末有一個長達 30 分鐘的總體口頭報告，我的組員經常請假，很少有全員到齊的情況，所以在學期末的時候，最後只剩下 4 位。

Automotive Management 這門課採 80%實體 20%線上的方式進行。第一堂課會有課程介紹、分組和 Simulation Game 的介紹，一組 6 人，修課上限 60 名學生，每週上課都有課題要完成，在做完一個決定後，教授會到各組去問問題和解惑，除此之外，下課後也有小組作業，整學期也有校外參訪（自費，有名額限制），我在這一堂課的收穫很大，學期的最後一個月，是 10 組學生用整個學期所學，進行為期一個月的公司治理競賽。我的組員分別為 2 個印度同學、2 個德國同學，來自不同科系，我們在競賽中獲得第一名的殊榮。





Automotive Management 課堂分組競賽及戶外參訪

Python 這是一門非企業管理的課程，同時也不是學士班課程，採 20 人小班教學，由於是碩班的課程，因此修課學生幾乎都不是交換生。是英文授課，但是教授的德國腔非常重，所以需要多適應，這門課對沒有程式語言學習背景的我，是一個很大的挑戰，老師非常注重教學品質和學生的學習，每堂課都會佈置作業，一週要上兩次課，一堂為理論導向，另一堂為實際練習，這門課可以學習到程式語言的基本架構，但是這門課程的期末評分是 2-3 人一組，完成一項 project 和 poster，並進行報告，期末作業繳交後，會進行一次的分組報告與口試、以及個人的面談。雖然這門課程最終我只拿到了上課證明，但我因此學習並認識了許多很厲害的人。

二、研修成果與返校後學習的關聯性

在德國當交換生的這段時間我很珍惜，課程設計及教學以及學習方式有很大的差異，透過和各國學生分組互動互享學習，分享生活、讀書的方法；在語言學習上，我的德文從只會說 Hallo, Danke, Bitte，到可以用句子和他人日常溝通，在購物和搭車時遇到德國人能運用所學的德文句型和他們聊天。

出發前往德國前，我訂了幾個目標，其一是透過在德國生活一年深入了解德國這個國家，從中發展自己的有興趣的領域，其二是打好德文的基礎，把 A1 的德文基礎打好，在生活中多多運用，其三則是培養戶外運動的興趣。

在冬季學期到德國交換，於隔年的八月底結束為期一年的交換，經歷完整的四季，人生第一次的大雪紛飛、堆雪人和打雪仗都在德國實現。此外，在德國境內旅遊，更了解歐洲、德國、其他的邦以及德勒斯登，遇到很多不同的人，參加許多的活動，自我探索，開拓我的世界觀，最重要的是發覺自身潛能以及對於未來有更多的可能性。

返台後回顧自己一年前的目標，發覺自己有很認真在實踐這三點，在上玩得文 A1 後，還繼續想更進一步進修這個外語，回台灣後會想繼續精進德語；在德國一年中做過的戶外活動，多樣化程度比過去 3 年在台灣還多，體驗很多不同的戶外活動，例如：登山、健行、滑橡皮艇、湖邊游泳、室內攀岩場、滑雪、滑獨木舟、滑龍舟、騎自行車、馬拉松訓練等。最後是在德國一年我是否有找到自己想發展的領域呢？我的答案是肯定的，雖然是自己從未想過的職業，甚至過去從未接觸過的領域，但我非常感謝一年前訂立這個目標的自己，讓我有努力前行的動機和目標。

三、本次出國進修經驗與心得分享

學期票 Semester Ticket & Deutschland Ticket

HTWD 的 Semester Fee 自 2024 年起，便已經涵蓋德國鐵路月票 49 歐（學生月票是 25 歐左右）這張票卷能搭德國全境所有的公車、路面電車、RE 火車、S-Bahn, U-Bahn，無論在德勒斯登或是德國其他城市，都能使用。

學生宿舍（Fritz-Löffler-Straße 16）

我被分配到的學生宿舍，位於 Fritz-Löffler-Straße，簡稱 Fritz 16，從德勒斯登 Hauptbahnhof 搭路面電車 3 號或 8 號，搭到 Reichenbachstraße 下車走 1 分鐘就會抵達宿舍；從火車站走路的距離也不遠，大約 5-7 分鐘，交通非常方便。

Fritz 16 一共有 5 層，每一層大約 15-20 個房間，房間內有自己的獨立小冰箱，與他人共用的公共空間像是廚房、衛浴、交誼廳。這個宿舍非常熱鬧，

幾乎每一天大家都會在交誼廳舉辦活動，我在這裡招待外國友人台灣菜、舉辦生日派對、看歐洲盃足球賽、分組作業討論等。這個宿舍唯二的缺點，第一點是夜間音量管控不佳，由於幾乎每晚都有活動在不同的層舉行，所以常會有過於吵鬧的問題，第二點是宿舍的電梯並無對外開放，因此行李只能扛上樓。

入籍 Anmeldung & 退籍 Abmeldung

抵達德國、找到住處後，要優先處理的首要任務是「入籍 Anmeldung」。外國人抵達德國 3 個月以上，需要在 14 天內到當地的戶政事務所辦理入籍。辦理的方式有兩種：(1) 線上預約 (2) 現場排隊；建議已經知道入境德國日期的同學可以先上網預約入籍時間，因為現場排隊耗時。

辦理入籍所需文件：護照、入籍申請表、入住證明。

德國離境要記得辦理「退籍 Abmeldung」，辦理退籍的方式有三種：(1) 郵寄 (2) 線上預約，辦理當日提前 10-15 分鐘抵達戶政事務所 Bürgeramt 繳交所需文件。(3) 現場排隊辦理。辦理退籍所需文件：護照。如果要辦理退籍，最早只能在離境前 7 日（含六日）辦理，請務必要特別留意這項規定，否則會需要多跑幾趟。

ESN Card

ESN 是 Erasmus Student Network 的縮寫，Erasmus 是交換學生組織，歐洲留學生可以買一張卡加入會員，一張卡的使用期限是一年，會員卡除了可以在歐洲證明你是學生身分外，還可以享受一些額外的優惠，例如：FlixBus & FlixTrain 享有九折優惠、Ryanair 享有四趟 9 折優惠+免費托運行李，可以說是旅遊的省錢神卡，大大推薦大家可以辦，真的可以省下不少交通旅費。

2023-2024 這一年的交換機會，讓我最後的學生生涯度過最燦爛的一年。

體會到不同的教學方式、到附近城市、國家旅遊，參加德國傳統的啤酒節、春神祭活動，參加德式滑龍舟比賽、登山健行，揭開東歐國家的面紗，到捷克、匈牙利、克羅埃西亞、斯洛維尼亞、斯洛伐克、蒙特內哥羅、希臘旅遊。非常推薦學弟妹出國交換，透過在當地生活，能更真切地體會和探索與台灣全然不同的價值觀，對於自己所身處的這個世界有更多的認識，並且會發覺更多的自己。



和交換

生朋友們相約一起去聽音樂會



2023 年 12 月下雪日與朋友到薩克森小瑞士國家公園登山健行



與 2023 年冬季學期的好友們去德勒斯登當地啤酒館



2024 歐洲杯足球賽到柏林看球賽



成為學校代表隊的一員參加滑龍舟比賽，勇奪第三名的成績



ESN 年度盛會，2023 年在德國柏林參加國際交換生遊行
(圖中為結識同在德國不同學校的台灣交換生)



與朋友們相約到 Meißen 一日遊，參觀著名瓷器博物館



參加柏林影展



德國夏天每月三次的湖邊游泳和野餐



2024/05/27 謝謝我的朋友們給我超棒的生日回憶



2024 年世界六大馬拉松之一的柏林，歡慶柏林馬拉松第 50 週年，我獲得全馬 42.195 公里的完賽獎牌，同時在德國的交換生涯正式結束。

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所 審核意見	<div>指導老師簽名：</div> <div>系所主管核章：</div> <div>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</div>
--------------	---

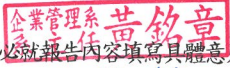
※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫（活動照片請附簡單文字說明）。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。

五、附件

(一) 其他有關資料

(二) 成果報告檔及照片檔(照片或影音檔請上傳至雲端硬碟並開啟共享)

所屬系所 審核意見	<p>交換經驗深入，對德制教育中對實務與理論結合 的教育模式有相當收穫的學習。非常難得的國際交換 學習。</p> <p>指導老師簽名： 封為平</p> <p>系所主管核章：</p> <p>(*本欄務必就報告內容填寫具體意見，不得空白)</p> <p>113. 10. 14</p>
--------------	---

※ 備註：

1. 成果報告請用 A 4 紙直式橫書依規定格式撰寫(活動照片請附簡單文字說明)。
2. 本項成果報告及活動照片應無償授權本校作為推動業務之任何利用。